

372453-2026 - Konkursas

Albanija – Geležinkelių tiesimo darbai – Rehabilitation of Railway Line Between Durres and Rrogozhine

OJ S 103/2026 01/06/2026

**Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka - Skelbimas apie pakeitimą
Darbai**

1. Pirkėjas

1.1. Pirkėjas

Oficialus pavadinimas: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

E. paštas: procurement@hekurudha.al

Pirkėjo teisinė forma: Viešosios teisės reglamentuojama įstaiga

Perkančiosios organizacijos veiklos sritis: Bendrosios viešosios paslaugos

2. Procedūra

2.1. Procedūra

Pavadinimas: Rehabilitation of Railway Line Between Durres and Rrogozhine

Aprašymas: The Works will comprise the design and construction of approximately 34 km of permanent, largely following the existing alignment, including construction and reconstruction of bridges and pedestrian over and underpasses, minor realignment and reconstruction of tunnel (380m), modernisation of level crossings, installation of ETCS Level 1 and GSM-R, telecommunications subsystems, reconstruction of 5 stations, construction or reconstruction of parallel access roads and climate adaptation measures. The Works will be designed and constructed to accommodate the future electrification of the line by others.

Procedūros identifikatorius: d594e834-9227-4a0c-8b69-a241f1b87c08

Vidaus identifikatorius: EIB-GtP/MOB 20170608-05

Pirkimo būdas: Atviras

Procedūra pagreitinta: ne

2.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45234100 Geležinkelių tiesimo darbai

2.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Albanija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

Papildoma informacija: Albania. The main site will be Durres and at the works on the existing line to Rrogozhine.

2.1.3. Vertė

Numatoma vertė be PVM: 90 000 000,00 EUR

2.1.4. Bendra informacija

Papildoma informacija: A firm will be selected in accordance with the EIB Guide to Procurement, 2024: <https://www.eib.org/en/publications/guide-to-procurement>, by way of an open international, two envelope procedure. The works are to be financed through a combination of national resources, loans from EIB and EBRD and a grant from the Western

Balkans Investment Framework (WBIF). Prospective tenderers may contact the Promoter to obtain a copy of the tender documents. Tenders shall be submitted in hard copy plus one electronic copy in readable PDF format on USB in accordance with the Instructions to Tenderers contained in the tender documents. Tenderers may ask for clarification to the tender documents up to 28 days prior to the deadline for submission by sending an email to the Promoter at the address given. Firms originating from all countries of the world are eligible to tender. To be qualified for the award of a Contract, tenderers shall satisfy the criteria stated in the Tender Document. Tender documents shall be available free of charge. A tender security of EURO 800,000 shall be required. The Contractor shall comply with the EIB's Covenant of Integrity, which shall form part of the Contract. The Contractor shall comply with the EIB's Environmental and Social Covenant, which shall form part of the Contract. The Contractor shall comply with the Environmental, Social, Health and Safety obligations set out in the procurement documents. Furthermore, the Contractor shall develop environmental, social health and safety systems and plans, in accordance with the Employer's Requirements.

Teisinis pagrindas:

Kitas

This contract will be financed by European Investment Bank (EIB) and is subject to the EIB's Guide to Procurement. -

2.1.6. Pašalinimo pagrindai

Pašalinimo pagrindų šaltiniai: Pranešimas

Interesų konfliktas dėl dalyvavimo pirkimo procedūroje: Exclusion grounds as per section 1.5 of the EIB GtP

Sukčiavimas: EIB Anti-Fraud Policy and EIB Exclusion Policy and EIB's definition of prohibited conduct as per the Covenant of Integrity

5. Pirkimo dalis

5.1. Pirkimo dalis: LOT-0001

Pavadinimas: Rehabilitation of Railway Line Between Durres and Rrogozhine

Aprašymas: The Works will comprise the design and construction of approximately 34 km of permanent, largely following the existing alignment, including construction and reconstruction of bridges and pedestrian over and underpasses, minor realignment and reconstruction of tunnel (380m), modernisation of level crossings, installation of ETCS Level 1 and GSM-R, telecommunications subsystems, reconstruction of 5 stations, construction or reconstruction of parallel access roads and climate adaptation measures. The Works will be designed and constructed to accommodate the future electrification of the line by others.

Vidaus identifikatorius: EIB-GtP/MOB 20170608-05

5.1.1. Tikslas

Sutarties objektas: Darbai

Pagrindinis klasifikacijos kodas (cpv): 45234100 Geležinkelių tiesimo darbai

Pasirinkimo galimybės:

Galimybių aprašymas: No options or variants allowed.

5.1.2. Sutarties vykdymo vieta

Šalis: Albanija

Bet kurioje konkrečios šalies vietoje

Papildoma informacija: Albania. The main site will be Durres and at the works on the existing line to Rrogozhine.

5.1.3. Numatomas galiojimas

Galiojimas: 48 Mėnesiai

5.1.6. Bendra informacija

Rezervuota dalyvavimo teisė:

Dalyvavimas nerezervuotas.

Turi būti nurodyti sutarčiai vykdyti paskirtų darbuotojų vardai, pavardės ir profesinė kvalifikacija : Būtina nurodyti pasiūlyme

Pirkimo projektas, visiškai arba iš dalies finansuojamas iš ES fondų

Pirkimui taikoma Sutartis dėl viešųjų pirkimų (SVP): ne

Papildoma informacija: The Promoter reserves its right to seek clarifications and verify submitted documents included in bid submissions and use the information so obtained for evaluation purposes. The Promoter reserves its right to seek clarifications and verify submitted documents included in bid submissions and use the information so obtained for evaluation purposes. All costs related to participation in this procurement procedure shall be borne by tenderers. Pursuant to its Sanctions Policy, the EIB shall not provide finance, directly or indirectly, to or for the benefit of an individual or entity that is subject to financial sanctions imposed by the EU, either autonomously or pursuant to the financial sanctions decided by the United Nations Security Council on the basis of article 41 of the UN Charter. The attention of tenderers is drawn to the EIB Anti-Fraud Policy, EIB Exclusion Policy and EIB's definition of prohibited conduct. Tenderers should alert the Procuring Entity, with a copy to the European Investment Bank to procurementcomplaints@eib.org, in case they should consider that certain clauses or provisions of this notice might limit international competition or introduce an unfair advantage to some tenderers. Tenderer's complaints, with respect to the conduct of the Contracting Authority, shall be addressed in the first instance to the Contracting Authority and, thereafter, in the event the issue has not been resolved, to the review body established for the Project, detailed below. Furthermore, any party having or having had an interest in obtaining a particular contract and who has been or risks being harmed by an alleged infringement of the Guide to Procurement may submit a complaint to the Bank's Procurement Complaints Committee (PCC) as per Annex 7 of the EIB's Guide to Procurement. Complaints are to be submitted by mail or electronic mail to procurementcomplaints@eib.org

5.1.9. Atrankos kriterijai

Pasirinkimo kriterijų šaltiniai: Pirkimo dokumentas, Pranešimas

Kriterijus: Įrašymas į atitinkamą profesinį registrą

Atrankos kriterijaus aprašymas: Tenderers shall provide appropriate licences or professional registration in their Country of Establishment. The conditions stipulated in the Tender Documents shall prevail.

5.1.10. Skyrimo kriterijai

Kriterijus:

Rūšis: Kaina

Aprašymas: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Pirkimo dokumentai

Prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumentų yra ribota

Pagrindimas, kodėl ribojama prieiga prie tam tikrų pirkimo dokumentų: Pirkėjui būtų reikalinga specializuota biuro įranga

Informacija apie ribotos prieigos pirkimo dokumentus pateikiama adresu: http://no_address.com

5.1.12. Pirkimo sąlygos

Pateikimo sąlygos:

Pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Draudžiamos

Pagrindimas, kodėl neįmanomas pateikimas elektroninėmis priemonėmis: Pirkėjui būtų reikalinga specializuota biuro įranga

Aprašymas: Tenders to be submitted to the Promoter's address.

Kalbos, kuriomis galima pateikti pasiūlymus arba dalyvavimo prašymus: anglų kalba

Elektroninis katalogas: Neprivalomos

Alternatyvūs pasiūlymai: Draudžiamos

Pasiūlymų priėmimo terminas: 22/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Laikotarpis, per kurį pasiūlymas turi išlikti galiojantis: 6 Mėnesiai

Informacija apie viešą vokų atplėšimą:

Atidarymo data: 22/07/2026 14:00:00 (UTC+02:00) Rytų Europos laikas, Vidurio Europos vasaros laikas

Vieta: Albanian Railways, Lagja nr.3, Rruga Egnatia, Durres, 2001, Albania.

Papildoma informacija: Information about authorised persons and opening procedure: Evaluation Committee.

Sutarties sąlygos:

Sutartis turi būti vykdoma pagal globojamų darbo grupių užimtumo programas: Ne

Su sutarties vykdymu susijusios sąlygos: The Contract will be governed by the FIDIC

Conditions of Contract for Plant and Design Build for Electrical and Mechanical Plant and for Building and Engineering Works Designed by the Contractor, First Edition 1999 (Yellow Book).

The Contractor (each sole entity or, in case of a consortium each member of the consortium) shall have professional licences, certificates, rights or equivalent for performance of the design and the construction services for relevant projects in accordance with the laws of the country in which the Contractor is established. All members of a Joint Venture Contracting Arrangement (JVCA) shall be jointly and severally liable with respect to participation in the tender procedure and for the performance of any contract awarded as a result of it.

Elektroninės sąskaitos faktūros: Draudžiamos

Bus naudojami elektroniniai užsakymai: ne

Bus naudojami elektroniniai mokėjimai: ne

5.1.15. Metodai

Preliminarioji sutartis:

Preliminariosios sutarties nėra

Informacija apie dinaminę pirkimo sistemą:

Dinaminės pirkimo sistemos nėra

5.1.16. Išsamesnė informacija, tarpininkavimas ir peržiūra

Peržiūros organizacija: The Ministry of Infrastructure and Energy

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras: The Ministry of Infrastructure and Energy

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

8. Organizacijos

8.1. ORG-0001

Oficialus pavadinimas: Albanian Railways - Hekurudha Shqiptare - HSH

Registracijos numeris: 0000

Pašto adresas: Lagjia nr.3, Egnatia Street

Miestas: Durres

Pašto kodas: 2001

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Durrës (AL012)

Šalis: Albanija

E. paštas: procurement@hekurudha.al

Telefono numeris: +355 52 222037

Interneto adresas: <https://hekurudha.al>

Šios organizacijos vaidmenys:

Pirkėjas

Organizacija, teikianti papildomą informaciją apie pirkimo procedūrą

Organizacija, teikianti neinternetinę prieigą prie pirkimo dokumentų

Organizacija, priimanti dalyvavimo prašymus

Organizacija, tvarkanti pasiūlymus

8.1. ORG-0002

Oficialus pavadinimas: The Ministry of Infrastructure and Energy

Registracijos numeris: 000000

Pašto adresas: "Dëshmorët e Kombit" Boulevard

Miestas: Tirana

Pašto kodas: 1001

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Tiranë (AL022)

Šalis: Albanija

Šios organizacijos vaidmenys:

Peržiūros organizacija

Organizacija, teikianti daugiau informacijos apie peržiūros procedūras

8.1. ORG-0000

Oficialus pavadinimas: Publications Office of the European Union

Registracijos numeris: PUBL

Miestas: Luxembourg

Pašto kodas: 2417

Šalies administracinis vienetas (NUTS): Luxembourg (LU000)

Šalis: Liuksemburgas

E. paštas: ted@publications.europa.eu

Telefono numeris: +352 29291

Interneto adresas: <https://op.europa.eu>

Šios organizacijos vaidmenys:

TED eSender

10. Pakeitimas

Ankstesnė skelbimo redakcija, kuri turi būti pakeista

:

89659-2026

Pagrindinė pakeitimo priežastis

:

Atnaujinta informacija

Skelbimo informacija

Skelbimo identifikatorius / versija: b63321b8-5f9d-49fd-9deb-16905b99e117 - 01

Formos tipas: Konkursas

Skelbimo rūšis: Skelbimas apie pirkimą arba koncesiją. Įprasta tvarka

Skelbimo porūšis: 16

Skelbimo išsiuntimo data: 29/05/2026 10:00:32 (UTC+00:00) Vakarų Europos laikas, GMT

Kalbos, kuriomis šis skelbimas oficialiai skelbiamas: anglų kalba

Skelbimo paskelbimo numeris: 372453-2026

OL S numeris: 103/2026

Paskelbimo data: 01/06/2026